



EUROOPA
KOMISJON

EUROOPA LIIDU VÄLISASJADE
JA JULGEOLEKUPOLIITIKA
KÕRGE ESINDAJA

Brüssel, 7.11.2012
JOIN(2012) 30 final

2012/0313 (NLE)

Ühisettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse määrust (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid

SELETUSKIRI

- (1) 23. märtsil 2012 võttis nõukogu vastu määruse (EL) nr 267/2012, millega tunnistati kehtetuks ja asendati määrus (EL) nr 961/2010.
- (2) Nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta otsusega 2012/635/ÜVJP nähti Iraani vastu ette täiendavaid meetmeid, sealhulgas uute isikute ja üksuste lisamine selliste isikute ja üksuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid vastavalt määruse (EL) nr 267/2012 IX lisale. Otsuses on sätestatud ka erandi tegemine piiravatest meetmetest, et tagada liidu energiajulgeolek.
- (3) Erandi jõustamiseks tuleb määrust (EL) nr 267/2012 muuta.
- (4) Välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ja Euroopa Komisjon esitavad asjakohase muudatusettepaneku.

Ühisettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse määrust (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ning millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2007/140/ÜVJP¹,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühist ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 23. märtsi 2012. aasta määrusega (EL) nr 267/2012² jõustatakse meetmed, mis on sätestatud otsuses 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid. Kõnealuse määrusega sätestatakse muu hulgas kõigi määruse VIII ja IX lisas loetletud isikutele, üksustele ja asutustele kuuluvate või nende omandis, valduses või kontrolli all olevate rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine.
- (2) Nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta otsuses 2012/635/ÜVJP on sätestatud erandi tegemine piiravatest meetmetest, et tagada liidu energiajulgeolek.
- (3) Kõnealune meede kuulub Euroopa Liidu toimimise lepingu reguleerimisalasse ja seepärast on selle rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meetet ühetaoliselt.
- (4) Seetõttu tuleks määrust (EL) nr 267/2012 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EL) nr 267/2012 muudetakse järgmiselt.

¹ ELT L 195, 27.7.2010, lk 39.

² ELT L 88, 24.3.2012, lk 1.

(1) Artikli 23 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Ilma et see piiraks artiklites 24, 25, 26, 27, 28, 28a ja 29 sätestatud erandeid, on keelatud osutada spetsiaalseid finantsandmete vahetamiseks kasutatavaid finantssõnumiteenuseid VIII ja IX lisas loetletud füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ja asutustele.”

(2) Lisatakse artikkel 28a:

„Artikkel 28a

Artikli 23 lõigetes 2 ja 3 sätestatud keeldu ei kohaldata:

a) II lisas loetletud üksuste toimingute ja tehingute suhtes, kui neile kuuluvad õigused, mis tulenevad muu iseseisva valitsusega (v.a Iraan) enne 27. oktoobrit 2010 sõlmitud algsest toodangu jagamise lepingust, kui nimetatud toimingud ja tehingud on seotud nende üksuste osalusega kõnealuses lepingus;

b) II lisas loetletud üksuste toimingute ja tehingute suhtes, kui see on vajalik artikli 12 lõike 1 punktis b osutatud lepingutest tulenevate kohustuste täitmiseks kuni 31. detsembrini 2014, tingimusel et asjaomane pädev asutus on iga sellise toimingu ja tehingu jaoks andnud eraldi eelneva loa ning et pädev asutus on teavitanud teist pädevat asutust ja komisjoni oma kavatsusest luba anda.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*